

不扩散核武器条约缔约国
2010 年审议大会
筹备委员会

10 May 2007
Chinese
Original: English

第一届会议

2007 年 4 月 30 日至 5 月 11 日，维也纳

不扩散核武器条约缔约国 2010 年审议大会筹备委员会第一
届会议的议程问题

伊朗伊斯兰共和国提交的工作文件

1. 首先，请允许我对因对会议的议程有分歧，会议至此仍未开始实质性讨论表示失望。各国代表团以及民间社会代表仍未能就《不扩散条约》的实质性方面提出看法，更令人万分焦虑。可以理解的是，这些看法肯定反映在各位尊贵代表的一般性发言中，但这些看法都是在小组讨论期间另外发言时阐述的。我们非常渴望在本次会议上听到这些发言。
2. 本次会议似乎对实质性和持续性方面做了人为的区分。我国代表团被指责在程序问题上纠缠不休，妨碍了实质性问题的讨论。我认为，如果这种区分不是人为的，人们肯定会问，为什么一些代表团非要认为这个议程只是反映了工作的技术性方面，而且对在议程中增加两个重申必须遵守《条约》所有条款的字眼寸步不让。我们因此不应回避议程是《不扩散条约》审议过程一部分的事实。事实上，它奠定了进程内实质性讨论的框架。
3. 有人声称，伊朗突然同意就议程提法的问题展开讨论，这个问题是所有相关国家数月谈判的主题。我明确提出并请记录在案，在 2007 年 3 月 28 日不扩散条约缔约国主席正式分发之前，从来没有就这个提法进行过讨论。我当时立即反映了我国政府对对《条约》规定的所有义务和条款采取无歧视做法必要性的关切。上个月，我国代表在纽约和维也纳曾经三次吁请主席修改临时议程草案，以便在会议开始之前，消除一切实质性难题。



4. 主持国际谈判的主席协助与会者进行协商和谈判，功不可没。主席不是谈判的参与方，他需要创造一种使各方能够消除分歧，顺利作出决定的气氛。阿马诺大使作为本届会议的主席，付出了大量艰难努力，引导整个讨论过程，我们非常感谢他全力以赴，努力推动会议取得圆满结果。他多次，当然是出于好意，希望介绍“他的意图”、“他的理解”、“他的构想”、“他的裁决”和事实上在谈判中“他的立场”。不幸的是，在工作中，主席对修订和修改他最初提案的建议不够灵活，包括协商过程中缺乏透明度，结果使本来就错综复杂的讨论更如乱麻一团，使有关各方更加迷惑。

5. 这次会议过多地强调多数人与少数人看法的问题。这种分类常常被认为是对某种特殊看法和缔约方施压的工具。假如这是力图使国际机构，特别是裁军领域国际机构民主化，我愿意公开表明我们的立场，我国代表团欢迎这种做法。显而易见，由于广泛适用共识规则，裁军机制近年来几乎陷于瘫痪状态，结果，裁军谈判委员会、裁军审议委员会、《禁止细菌(生物)及毒素武器的发展、生产和储存以及销毁这类武器的公约》谈判以及不扩散条约进程，不论是在筹备委员会还是审议大会过程，都成为是典型的共识原则和瘫痪的受害者。如果愿意这样，我国代表团为打破僵局，随时准备议程问题启动表决程序，如有不同意见妨碍不扩散条约进程会议进一步进行和作出决定，愿意在其他场合考虑这种可能性。但是，如果有人认为，在会议进行过程中应严格遵守共识规则，那我们也应当尊重这种情况，即共识原则不一定适合特定的立场。此外，如果共识是游戏规则，我希望你能同意我的意见，那就是在正式全体会议上，其他三次单独把我国代表团挑出来着实不妥，因为早在会议开始之前我们的立场就已经人所共知了。

6. 表述立场的透明度是国际外交的一个部分，它使各国代表团能够充分相互理解，有助于顺利地交换看法。但是，在本次会议上，一些对会上提出的程序以及实质性问题持强硬态度的代表团却选择保持沉默，对主席和其他代表团的真诚努力熟视无睹。因此，自进程开始以来，到底是谁在反对对 2002 年不扩散条约议程的提法，而且是谁反对对现有议程提法做小的改动，把遵守《条约》所有条款包括在内，对此我们始终没有得到明确答案。我们得知，人们可能不同意列入这个写法，因为人们普遍认为现有提法不需再开放进一步讨论，我们的结论是，提出反对的理由是，有些代表团不同意加入这两个新词。我认为，没有人会产生这种错觉，认为这个提法或议程是神圣而不可改变的。显然，这个提法只不过是使我们能够传达会议协议的一种手段，而且应当永远具有能够达成协议的充分的灵活性。这个提法当然也是可以改进的。“要么接受，要么放弃”也不是我们的游戏规则。我国代表团对为随后召开的筹备委员会会议和审议大会开创一个根本无法证明其合理性的先例表示严重关切。

7. 我国代表团前来参加会议，决心对会议的实质性讨论作出切实有效的贡献。条约缔约国被视为是一个俱乐部的成员。这个俱乐部决心通力协作，互相尊重共

同的事业，并鼓励其他国家加入俱乐部。任何采取双重标准，与任何缔约国对峙或孤立任何缔约国的做法都会破坏所述目标、合作精神以及会员国的积极性。坦率地说，我国代表团不希望会议出现这种僵局，特别是在审议这个重要问题，也就是在会议议程草案中插入一个小短语，即“遵守《条约》的所有条款”。事实证明，其他各代表团也十分关切这个问题。我们因此竭尽全力，以最强烈的措辞和最合理有效的方式转达重要信息。我们因此对一些代表团采用程序性战术策略阻止插入这个短语表示失望。此外，自会议开始以来，有人发动了一场不公平的宣传，力图误导媒体，把我国代表团的立场政治化。如果能像我国代表团在会议开始时建议的那样（已经以协商一致方式商定的语言），主席不是坚持他自己的提案，而是给 2002 年筹备委员会的议程文本一个机会，那么我们现在可能早已开始了实质性讨论，也不会浪费任何宝贵时间。许多代表团与我们接触，他们承认我国代表团的关切是合理的，但是呼吁我国代表团采取这样一种方式，那就是既能够把这种关切列入其中，同时又不必修改现有提法。

8. 在最近的几天里，我国代表团向我国首都转达了我们的同事以及民间社会代表的情绪，考虑了既有助于继续开会，同时又能捍卫和保护我们基本原则立场实质的不同选择和提法，因为我们的基本原则立场是《不扩散条约》审查的重要依据。最后，我们集中讨论了尊贵的南非代表团提出的倡议。自星期五下午的会议以来，我国代表团竭尽全力探讨所有可能性，努力寻找办法，使这个倡议看似可信并且易于接受。

9. 最后，我谨宣布，为了表示我们的诚意和灵活性，我国政府可以接受南非的提案；列入建议的语言，把它作为脚注放在议程第一页的最下面，用星号(*)表示。星号(*)放在临时议程项目 6 的结尾处。

10. 我再强调一遍，这是我国代表团在此重大关头为推动会议向前发展而最后表现出的灵活性。我希望，我国代表团展示出的灵活性能够得到其他有关代表团的回应，希望会议能够采取措施批准会议议程，并立即着手进行实质性讨论。